



I È una pittura all'acqua per interni dotata di particolare morbidezza al tatto, simile alla pelle di renna. Il VALRENNAL è composto da pigmenti e resine speciali che permettono di realizzare effetti decorativi simili al tessuto morbido con sfumature di estrema eleganza.

Il VALRENNAL si può applicare su svariati supporti come muri in cemento, intonaco, gesso, cartongesso, legno, ferro, previo adeguato trattamento.

CARATTERISTICHE: Per ottenere i colori del catalogo occorre mescolare il VALRENNAL ed il PRIMER 400 con la relativa quantità di pasta colorante denominata COLORI'. In alternativa si può colorare con il Sistema Tintometrico VALCLONE.

APPLICAZIONE DEL VALRENNAL: 1) Effetto Renna: Stendere il VALRENNAL a pennello in modo incrociato, con pennellate ridotte ed in tutte le direzioni. Dopo averlo applicato su una superficie di circa 1 mq, ripassare il supporto decorato con pennello scarico di prodotto, accarezzando il VALRENNAL con pennellate in tutte le direzioni in modo da far affiorare maggiormente l'Effetto Renna. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C, procedere all'applicazione della seconda mano di VALRENNAL con le stesse modalità sopra descritte. Per questo Effetto il VALRENNAL va diluito al 10% con acqua.

2) Effetto Shantung: Stendere e distribuire bene il VALRENNAL con Rullo a pelo corto a fasce larghe circa 1 metro e alte 1 - 2 metri. Subito dopo, a prodotto bagnato, spazzolare il VALRENNAL dall'alto verso il basso e viceversa con la Spazzola PV 88 in modo da creare striature simili al tessuto Shantung. Per la decorazione di angoli e zone difficili da raggiungere si può utilizzare la Spazzola più piccola PV 89. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C applicare la seconda mano di VALRENNAL con la stessa tecnica della prima. Per questo Effetto il VALRENNAL va diluito al 10% con acqua.

3) Effetto Lino: Stendere e distribuire bene il VALRENNAL con Rullo a pelo corto a fasce larghe circa 1 metro e alte 1 - 2 metri. Subito dopo, a prodotto bagnato, spazzolare il VALRENNAL dall'alto verso il basso e viceversa con la Spazzola PV 88. Per la decorazione di angoli e zone difficili da raggiungere si può utilizzare la Spazzola più piccola PV 89. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C applicare la seconda mano di VALRENNAL e quando il prodotto è ancora bagnato, spazzolare in senso orizzontale da destra verso sinistra e viceversa in modo da creare striature incrociate simili al tessuto di lino. Per questo Effetto il VALRENNAL va diluito al 10% con acqua.

APPLICAZIONE DEL FONDO: Supporti Vecchi. Eliminare le vecchie pitture non ancorate e sfarinanti poi lavare con acqua e saponi adeguati. Successivamente stuccare la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare. Poi applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e

PRIMER 400 LT. 0,750 + VALRENNAL EXTRA SOFT LT. 0,750

- | | |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| A PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (50 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (22 ML.) |
| B PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (23 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (7 ML.) |
| C PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.) |
| D PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (2 ML.) |

PRIMER 400 LT. 2,5 + VALRENNAL EXTRA SOFT LT. 2,5

- | | |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| A PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (167 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (73 ML.) |
| B PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (77 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (23 ML.) |
| C PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (13 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (13 ML.) |
| D PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (13 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (6 ML.) |

PRIMER 400 LT. 5 + VALRENNAL EXTRA SOFT LT. 5

- | | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| A PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (333 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (146 ML.) |
| B PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (153 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (46 ML.) |
| C PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (26 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (26 ML.) |
| D PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (26 ML.) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (13 ML.) |
| M PRIMER 400 (LT. 5) | VALRENNAL EXTRA SOFT (LT. 5) + SISTEMA TINTOMETRICO VALCLONE |

diluito al 20% con acqua. Se invece le superfici sono sane e non sfarinanti, applicare a copertura una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Dopo 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNAL.

Supporti Nuovi. Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNAL.

Dati Tecnici: Diluizione: il PRIMER 400 va diluito al 20% con acqua; il VALRENNAL va diluito al 10%. **Resa:** VALRENNAL circa LT. 1 per 7 - 8 mq; PRIMER 400 circa LT. 1 per 11 - 12 mq una mano a copertura in base all'assorbimento del supporto. **Confezioni:** il PRIMER 400 è disponibile in confezioni da LT. 0,750, LT 2,5 e LT. 5; il VALRENNAL è fornito in confezioni da LT. 0,750, LT 2,5 e LT. 5; il COLORI' è da 80 ML e 480 ML. per colorare sia il VALRENNAL che il PRIMER 400. Tutti i prodotti vanno mescolati bene prima dell'uso.

Temperatura per applicazione: superiore a +5°C e inferiore a +30°C. **Essiccazione:** fuori polvere dopo circa 1 ora a 20°C. Asciutto dopo 5 - 6 ore a 20°C. Indurisce dopo 24 ore in base alla temperatura dell'ambiente. **Aspetto del prodotto:** opaco ad effetto renna e tessuto. **Resistenza:** dopo il completo indurimento, si ottiene una pellicola traspirante con buona resistenza alla normale abrasione. **Lavabilità:** dopo 15 giorni dall'applicazione con una soffice spugna bagnata con acqua strofinando delicatamente per evitare macchie e scolorimenti. **Pulizia attrezzi:** con acqua e sapone. **Conservazione:** in latta ben chiusa, anche dopo l'uso, a temperatura superiore a +10°C e inferiore a +30°C. Stabilità: 2 anni circa in confezioni ben sigillate e mai aperte.

Norme di sicurezza: Evitare il contatto diretto con la pelle, proteggere gli occhi ed il viso, in caso di contatto, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare il medico. Le attrezzature non devono essere lavate in corsi d'acqua, scarichi, ecc.

Avvertenze per l'utilizzatore: Il VALRENNAL è un prodotto particolarmente sensibile alla mano dell'applicatore, è quindi consigliabile che il lavoro sia iniziato e terminato dalla stessa persona per evitare difformità d'effetto e di colore. N.B.: Le informazioni soprariportate sono esatte ed accurate. Tuttavia non essendo le condizioni d'impiego sotto il nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i consigli ed i suggerimenti forniti. Si consiglia di eseguire il ciclo completo su una piccola parete per verificare la perfetta riuscita dopo di che proseguire con la decorazione controllando costantemente gli effetti decorativi ottenuti, poiché il VALRENNAL si compone di prodotti naturali e resine speciali che reagiscono a seconda dell'umidità, del calore, della ventilazione ed in base alle modalità di applicazione. Quindi ogni lavoro acquisterà la propria personalizzazione. Le tinte possono variare, rispetto al catalogo, dal 20% al 30% come pure tra una partita e l'altra. Pertanto, onde evitare diversità di colore ad applicazione avvenuta, è necessario mescolare tutto il materiale in un contenitore grande prima di iniziare l'applicazione.

GB This is a water-based paint for indoor use which is unusually soft to the touch, similar to buckskin. VALRENNAL contains special resins and pigments which make it possible to achieve decorative effects similar to those offered by soft fabric, in extremely elegant colour shades. VALRENNAL can be applied to many types of surface, for example cement, plaster, plaster of Paris, plasterboard, wood and iron, after a suitable first treatment has been applied. **CHARACTERISTICS:** To create the colours displayed in the catalogue, mix VALRENNAL and PRIMER 400 with the corresponding quantity of COLORI' colouring paste. Alternatively, the VALCLONE Dispensing System may be used to achieve the desired colour. **APPLICATION OF VALRENNAL: 1) Buckskin Effect:** Spread the VALRENNAL using a brush in criss-cross fashion, with small brush-strokes moving in all directions. After applying over a surface of about 1 square metre, go over the decorated surface with a brush free of product, caressing the VALRENNAL with brush-strokes in all directions so as to make the Buckskin effect emerge better. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNAL, using the same procedure as described above. For this Effect VALRENNAL must be diluted 10% with water. **2) Shantung Effect:** Spread and distribute the VALRENNAL well using a short-haired roller in strips about 1 metre wide and 1 - 2 metres high. Immediately afterwards, while the product is still wet, brush the VALRENNAL from top to bottom and vice versa with the PV 88 brush so as to create streaks similar to the Shantung fabric effect. To decorate corners and areas which are difficult to reach, the smaller PV 89 brush may be used. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNAL, using the same technique as above. For this Effect VALRENNAL must be diluted 10% with water. **3) Linen Effect:** Spread and distribute the VALRENNAL well using a short-haired roller in strips about 1 metre wide and 1 - 2 metres high. Immediately afterwards, while the product is still wet, brush the VALRENNAL from top to bottom and vice versa with the PV 88 brush. To decorate corners and areas which are difficult to reach, the smaller PV 89 brush may be used. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNAL, and while the product is still wet, brush horizontally from right to left and vice versa so as to create criss-cross streaks similar to the effect produced by linen fabric. For this Effect VALRENNAL must be diluted 10% with water. **BASE COAT APPLICATION: Old Surfaces.** Remove old non-adhering and peeling paint, then wash using water and suitable soap products. Next, use a filler to repair the surface. When drying is complete, sand the surface. Then apply PRIMER 400 to the filled parts only. After approximately 4 hours at 20°C, apply a coat of PRIMER 400 coloured and diluted 20% with water. If, however, the surfaces are clean and not peeling, apply a covering coat of PRIMER 400 coloured and diluted 20% with water. After 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALRENNAL. **New Surfaces.** Use a filler to repair the surface. When dry, sand and apply PRIMER 400 to the filled parts only. After approximately 4 hours at 20°C, apply a coat of PRIMER 400 coloured and diluted 20% with water. After another 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALRENNAL. **TECHNICAL INFORMATION: Dilution:** PRIMER 400 must be diluted 20% with water; VALRENNAL must be diluted 10% with water. **Coverage:** VALRENNAL about 1 litre per 7 - 8 square metres; PRIMER 400 - approximately 1 litre to cover depending on the absorbency of the surface. **Packaging:** PRIMER 400 is available in 0,750 litre, 2,5 litre and 5 litre packs; VALRENNAL is supplied in 0,750 litre, 2,5 litre and 5 litre packs; COLORI' is available in 80 ml and 480 ml for colouring both VALRENNAL and PRIMER 400. All products should be mixed thoroughly before use. **Application temperature:** between +5°C and +30°C. **Drying:** in a dust-free environment for 1 hour at 20°C. Dry after 5 - 6 hours at 20°C. Hardens after 24 hours, depending on the temperature of the room. **Appearance of the product:** opaque, with buckskin and textile effect. **Durability:** after the hardening process is complete, a transparent film develops which provides a high level of resistance to normal wear. **Washability:** 15 days after application with a soft sponge moistened with water, rubbing gently to avoid stains and discolouration. **Cleaning equipment:** with soap and water. **Storage:** make sure the tin is tightly closed, even after use, and stored at a temperature no lower than +10°C and no higher than +30°C. **Stability:** approximately 2 years, if well sealed and never opened. **SAFETY REGULATIONS:** Avoid direct contact with the skin. Protect eyes and face. In the event of contact, rinse immediately and thoroughly with water and consult a doctor. Equipment must not be washed in watercourses, drains etc. **USER ADVICE:** VALRENNAL is a product that is particularly sensitive to the way it is applied and it is therefore recommended that the work is started and completed by the same person, in order to avoid differences in effect and colour. **N.B.:** The above information is both correct and accurate. However, considering that the conditions in which the products are used are not under our control, we will not be held liable for any recommendations or advice given. We recommend that the complete cycle is tested on a small wall first in order to ensure it is a success, after which the rest of the decoration procedure may be continued (check the decorative effects regularly as you proceed). This is because VALRENNAL contains natural products and special resins which react to moisture, heat, ventilation and the application method. Each job will therefore acquire its own unique character. The shades can vary from those shown in the catalogue by 20% to 30%, and also between one batch and another. All the material should therefore be mixed in a large container before the application process is started, in order to avoid differences in colour once the product has been applied.

F Il s'agit d'une peinture à l'eau pour intérieur particulièrement douce au toucher pour une sensation proche du daim. VALRENNAL se compose de pigmenti e di resine speciali che permettono di realizzare gli effetti decorativi analoghi a quelli offerti dal tessuto in tonalità estremamente eleganti. VALRENNAL può essere applicato su numerosi tipi di supporti come muri in cemento, intonaco, gesso, cartongesso, legno, ferro, dopo un adeguato trattamento. **CARATTERISTICHE:** Per ottenere i colori del catalogo, il faut mélanger VALRENNAL et PRIMER 400 avec la quantité de pâte colorante COLORI' nécessaire. Il est aussi possible de réaliser la coloration à l'aide du système colorimétrique VALCLONE. **APPLICATION DE VALRENNAL: 1) Aspect Daim:** Étendre VALRENNAL au pinceau par de petits mouvements croisés dans tous les sens. Après l'avoir appliqué sur une surface d'environ 1 m², passer le pinceau sans peinture cette fois-ci sur le support décoré avec des mouvements légers comme une caresse dans tous les sens pour faire ressortir encore plus l'aspect daim. Après 5 à 6 heures à 20°C, procéder à l'application de la deuxième couche de VALRENNAL selon la méthode utilisée précédemment. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNAL avec 10% d'eau. **2) Aspect Shantung:** Étendre et bien répartir VALRENNAL au rouleau à poils courts sur des bandes d'un mètre de large et d'un à deux mètres de haut. Tout de suite après, lorsque la peinture est encore humide, brosser VALRENNAL de haut en bas et de bas en haut à l'aide de la brosse PV 88 afin de créer des striures analogues au tissu Shantung. La brosse plus petite PV89 est conseillée pour décorer les coins et les zones difficilement accessibles. Après environ 5 - 6 heures à 20°C, appliquer la deuxième couche de VALRENNAL en procédant comme pour la première. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNAL avec 10% d'eau. **3) Aspect Lin:** Étendre et bien répartir VALRENNAL au rouleau à poils courts sur des bandes d'un mètre de large et d'un à deux mètres de haut. Tout de suite après, quand le produit est encore humide, brosser VALRENNAL de haut en bas et de bas en haut avec la brosse PV 88. La brosse plus petite PV89 est conseillée pour décorer les coins et les zones difficilement accessibles. Après environ 5 - 6 heures à 20°C, appliquer la deuxième couche de VALRENNAL et, tandis que la peinture est encore humide, brosser horizontalement de droite à gauche et de gauche à droite afin de créer des striures croisées semblables à celles du lin. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNAL avec 10% d'eau. **APPLICATION DU FONDO: Supporti anciens:** Eliminer les vieilles peintures qui s'effritent et laver ensuite avec de l'eau et du savon approprié. Mastiquer ensuite la surface. Après séchage, poncer. Appliquer ensuite PRIMER 400 uniquement aux endroits traités au mastic. Au bout d'environ 4 heures à 20°C, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 20% avec de l'eau. Si, par contre, les surfaces sont en bon état et ne s'effritent pas, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 20% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALRENNAL. **Supports neufs:** Bien mastiquer la surface. Après séchage, poncer et appliquer PRIMER 400 uniquement aux endroits traités au mastic. Au bout d'environ 4 heures à 20°C, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 20% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALRENNAL. **DONNÉES TECHNIQUES: Dilution:** PRIMER 400 doit être dilué à 20% avec de l'eau; VALRENNAL doit être dilué à 10%. **Rendement:** VALRENNAL environ 1 litre pour 7 - 8 m²; PRIMER 400 environ 1 litre pour 11 - 12 m² une couche couvrante selon l'absorption du support. **Conditionnement:** PRIMER 400 est conditionné en pots de 0,750, 2,5 et 5 litres; VALRENNAL est conditionné en pots de 0,750, 2,5 et 5 litres; COLORI' se présente en flacons de 80 et 480 ml pour la coloration de VALRENNAL et de PRIMER 400. Bien mélanger les produits avant utilisation. **Température d'application:** entre +5°C et +30°C. **Séchage:** hors poussière au bout d'une heure environ à 20°C. Sec au bout de 5 - 6 heures à 20°C. Il durcit au bout de 24 heures selon la température ambiante. **Aspect du produit:** Mat, aspect daim ou tissu. **Résistance:** après durcissement complet, formation d'une pellicule transparente présentant une bonne résistance à l'abrasion. **Lavabilité:** 15 jours après l'application, frotter délicatement, avec une éponge douce mouillée, pour éviter de former des taches et de décolorer. **Nettoyage des outils:** à l'eau et au savon. **Conservation:** dans un bidon bien fermé, même après usage, à une température comprise entre +10°C et +30°C. **Stabilité:** 2 ans environ dans des bidons bien fermés, jamais ouverts. **NORMES DE SÉCURITÉ:** Éviter le contact direct avec la peau. Protéger les yeux et le visage. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Les outils ne doivent pas être nettoyés dans des cours d'eau, des éviers, etc. **CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR:** VALRENNAL est un produit qui exige une certaine maîtrise d'application, il est par conséquent recommandé de faire effectuer le travail, du début à la fin, par une même personne pour éviter des différences d'aspect et de couleur. **N.B.:** Les renseignements fournis plus haut sont exacts et fiables. Les conditions d'utilisation échappant toutefois à notre contrôle, nous déclinons toute responsabilité quant aux avis et aux conseils fournis. Nous conseillons d'effectuer un cycle d'application complet sur une petite surface pour s'assurer de la réussite finale. Parachever ensuite la décoration en gardant constamment sous contrôle les effets décoratifs obtenus car VALRENNAL est composé de produits naturels et de résines spéciales qui réagissent en fonction de l'humidité, de la chaleur, de la ventilation et du mode d'application. Chaque travail aura donc sa propre personnalité. Les teintes peuvent varier de 20% à 30% par rapport au catalogue et selon les lots. Afin d'éviter des différences de couleur une fois l'application terminée, mélanger donc le tout dans un grand bidon avant de commencer à peindre.